

NORSK FILMINSTITUTT

The Norwegian Film Institute L'institut Cinématographique de Norvège

Member of I.F.F.A.

Membre de F.I.A.F.

* * N.A.N.M.

* * F.N.M.N.

KINGOS GATE 22, OSLO, NORWAY. TLF. 38 14 61



Melding for budsjettåret

fra 1. juli 1959 til 30. juni 1960



Annual Report for the Budget year

from july 1st 1959 unto june 30th 1960



Rapport de l'année budgétaire

du 1^e juillet 1959 au 30 juin 1960

OSLO

DEN

30. JUNI

1960

1. Styret.

Instituttets styre har i budsjettåret bestått av:

1. Fra **Statens Filmproduksjonsutvalg**:
disponent Øyvin Semmingsen, formann;
varamann: underdirektør Gunnar Germeten.
2. Fra **Kommunale Kinematografers Landsforbund**:
sjefen for Statens ungdoms- og idrettskontor, Rolf Hofmo;
varamann: kinosjef Robert Halvorsen.
3. Fra **Kirke- og undervisningsdepartementet**:
konsulent Alv Heltne;
varamann: konsulent Jon Stenklev.

Styret har i budsjettåret hatt i alt 10 møter og behandlet tilsammen 66 saker.

2. Personalet.

Assistentbibliotekar Turid Ørstad giftet seg like før nyttår 1960 og flyttet i begynnelsen av nyåret til Göteborg i Sverige som fru Turid Bjørnstad. Hun fikk etter søknad permisjon i tiden 12/1—31/8 1960, og hadde skaffet vikar, frk. Ingrid Helberg, fra og med 29/2 s. å. I tiden 15/1—27/2 1960 assisterte fru Villen Wergeland for å hjelpe Instituttet i den tiden der ikke var assistentbibliotekar.

Det er nå nødvendig for Instituttet å få ytterligere arbeidshjelp, da arbeidsmengden er blitt så stor at det ikke er mulig for de 3 som er ansatt å makte de oppgaver utviklingen har ført med seg.

Instituttet har nå i første rekke sterkt behov for en språkkyndig kontorassistent som i tillegg til vanlig kontorarbeid kan hjelpe til med registrerings- og katalogiseringsarbeidet, m. v. i forbindelse med de forskjellige samlingene. Der er nå så meget materiell til f. eks. billedsamlingen og utklippssamlingen at det ikke er mulig for det nåværende personalet å ta seg av det og komme à jour med registrering og arkivering. Det kommer i tillegg stadig nytt materiale til disse samlingene.

3. Lokalene.

Det er i budsjettåret foretatt vanlig vedlikeholds- og oppussingsarbeid i lokalene.

Det er tross gjentatte anstrengelser ikke lyktes å få mer kontorplass. Mangelen på såvel kontorrom, biblioteklokaler og skikket lagringsplass for film er nå mer prekær enn noensinne.

Instituttet er blitt tilbudt en rekke meget verdifulle, eldre filmer, som det ikke har vært mulig å finne plass til. Dette er direkte et historisk, kunstnerisk og vitenskapelig tap som styret ikke lenger kan ta ansvaret for.

Heller ikke i dette budsjettåret har det vært mulig på grunn av plassmangel å ta imot ca. 20 000 filmbilder fra Kommunale Kinematografers Landsforbund.

Instituttet har i budsjettåret i ennå sterkere grad enn tidligere følt savnet av ikke å ha sin egen lille kino.

I likhet med hva som er alminnelig ved tilsvarende institusjoner i andre land, trenger Norsk Filminstitutt museumslokaler for film- og kinotekniske museale gjenstander, fotomontasje, plakatutstillinger, o. l. For Norsk Filminstitutt vedkommende bør disse lokaler ha en gulvflate på ikke mindre enn 300 m². Instituttet trenger også i forbindelse med denne museale samlingen magasiner for lagring av slike gjenstander og et verksted for restaurasjon, reparasjon, rekonstruksjon og konservering.

Som forholdene er nå, er det på forskjellige kanter av landet lagret slike museale verdier på særdeles utilfredsstillende måte og uten kontroll og tilsyn. Det gjelder derfor snarest mulig å få dette historiske materiale overført til Norsk Filminstitutt.

På anmodning fra styret har filmkonservatoren utarbeidet et begrunnet forslag med plantegninger til løsning av plassbehovet for Norsk Filminstitutt. Det er datert 9/12 1959 og ble sammen med følgeskriv av 23/3 1960 oversendt Kirke- og undervisningsdepartementet som et grunnlag for det videre arbeid med denne sak. Styret ber her om å få reservert egen tomt og nødvendig kapital til bygging.

4. Spesialutstyr.

Anskaffelsen av utstyr har fortsatt i den utstrekning økonomien har tillatt det. De to spesialkonstruerte gjennomsynsbordene for nøyaktig registrering og analysering (system Cinette) for henholdsvis 16 mm og 35 mm som ble bestilt fra firma Amandus Keller i Hamburg i forrige budsjettår, er levert, delvis ombygget etter behovet og justert.

Det er anskaffet en Grundig diktafon til bruk ved registrering og analysering av filmer.

Likeledes er det anskaffet en elektrisk Gestetner stensilmaskin.

Instituttet har anskaffet det kartoteksystem som en er kommet til vil egne seg best for de fleste samlingene.

Det Norsk Filminstitutt nå har behov for av spesialutstyr er en step-printer for kopiering av sterkt krympet og perforeringskadd film. Likeledes har Instituttet et stort behov for en regenereringsmaskin som kan jevne ut striper i såvel mattsiden som blanksiden av gammel, slitt film, for å få bedre duplikatnegativer og dermed bedre kopier av filmhistorisk verdifulle filmer, og eventuelt en overtrekksmaskin for å forsyne filmene med et tynt, beskyttende lakkovertrekk. Slikt spesialutstyr finnes i tilsvarende institusjoner i flere land, og anskaffes etter hvert i stigende utstrekning i andre land etter anbefaling fra F.I.A.F.

Norsk Filminstitutt trenger bedre spesialutstyr når det gjelder såvel temperatur- som fuktighetsmålere, i likhet med hva som brukes av tilsvarende institusjoner i andre land.

5. Samlingene.

Også i dette budsjettår har Norsk Filminstitutt mottatt en rekke gaver og filmdeponeringer fra såvel privat som offentlig hold i inn- og utland.

Det er meget oppmuntrende at så mange viser positiv interesse og generøsitet ved å hjelpe til med å utbygge de forskjellige samlingene.

Instituttet har bl. a. mottatt som permanent depositum 130 lengere og kortere filmer, en transportabel 35 mm kinomaskin fra ca. 1913, kr. 5000,— fra Oslo Kinematografer som bidrag til innkjøp av 2 spesialkonstruerte gjennomsynsbord, kr. 5000,— fra Kommunale Kinematografers Landsforbund som tilskott til filmklubbvirksomheten i Norge, flere sjeldne filmbøker, en transportabel 35 mm Pathé kinomaskin fra ca. 1915, komplett med sal-demper, en samling programblad, flere eldre kinoplakater, filmmanuskript, flere hundre fotografier fra gamle filmer, en elektrisk regnemaskin, et pengeskap, m. m. m.

Det legges ved en fortegnelse over bidragsydere i budsjettåret.

Også for dette budsjettårs vedkommende er der en spesiell grunn til å fremheve Ceskoslovenská Filmoteká som fortsatt har vist en ganske enestående generøsitet ved å overføre mange verdifulle retrospektive filmer til Norsk Filminstitutt som permanent depositum. Det er utelukkende takket være denne store gavmildhet fra Ceskoslovenská Filmoteká at Norsk Filminstitutt i det hele tatt har kopier av flere av de eldste filmhistoriske filmene.

Utviklingen har ført til at det nå er av særlig stor betydning å få bygget ut filmsamlingen slik at der er duplikatnegativer og kopier av en rekke programmer med filmer over bl. a. den filmhistoriske utviklingen nasjonalt så vel som internasjonalt, filmantologier (de enkelte filmkunstners hovedverk), filmbiografier, m. v. I og med at filmklubbvirksomheten i Norge nå blir en realitet fra og med 1. juli 1960, er behovet allerede tilstede og en må regne med at det vil bli stillet store krav til Norsk Filminstitutt om å ha slike programmer i sin filmsamling. Uten slike filmprogrammer vil filmklubbvirksomheten bli illusorisk og Norsk Filminstitutt vil ikke kunne fylle sin oppgave i forbindelse med opplysning og undervisning i filmkunnskap og studiet av film som fag.

6. Virksomheten.

Instituttet har i dette i ennå høyere grad enn i det foregående budsjettår vært behjelpelig med opplysninger, råd og veiledning, bl. a. i studie- og forskingsøyemed. Det har vært lånt ut mange filmer til bl. a. Statens teaterskole. Etter bestemmelse fra Finans- og tolldepartementet skal filmene i Statens Filmarkiv overføres til Norsk Filminstitutt. Norsk Filminstitutt har meddelt Statens Filmarkiv at Instituttet vil ta imot Arkivets filmer til registrering, analysering, katalogisering, konservering og oppbevaring.

Utenriksdepartementets kontor for kulturelt samkvem med utlandet ga bidrag således at Instituttet kunne invitere rektor ved Den Polske Filmhøgskole og administrerende direktør for Det Polske Kulturinstitutt, professor, dr. Jerzy Toeplitz som gjesteforeleser, i egenskap av President for F.I.A.F. Professor Toeplitz var i Oslo i tiden 29/10—6/11 1959 og holdt foredrag i Nobelsalen over følgende emner: «The Preservation of Film Masterpieces», «The Twelve Best Films of All Time» og «New Trends in the Polish Cinema». Dessuten viste professor Toeplitz filmene GREED og ASHES AND DIAMONDS på Scala kino, som Oslo kinematografer hadde stilt gratis til disposisjon. Norsk Filminstitutt fikk god hjelp av Studentersamfundets Kulturutvalg som medarrangør.

Norsk Filminstitutt skaffet 12 klassiske helaftensfilmer og 10 kortfilmer til en filmserie for Studentersamfundets Filmutvalgs vårprogram 1960. Foruten fra Instituttets egen filmsamling, ble filmene skaffet fra Det Danske Filmmuseum, København, Filmhistoriska Samlingarna, Stockholm og National Film Archive, London.

Forbundsrepublikken Tysklands ambassade i Oslo arrangerte i mai måned 1960 «Kleine Historische Filmwoche» i Deutsche Bibliothek. Det ble vist 6 filmer, alle utlånt fra Norsk Filminstitutts filmsamling.

Filmkonservatoren var dessuten ambassaden behjelpelig på forskjellige måter i denne forbindelse.

Styret har vedtatt at Instituttet skal sette iverk tiltak med sikte på å redde verdifull norsk film som må antas å oppbevares i forskjellige filmsamlinger i landet. I samsvar med Instituttets formål må kreftene konsentreres om dette arbeid, da det ellers er fare for at uerstattelig film går tapt. Saken er bl. a. tatt opp med representanter for Kommunale Kinematografers Landsforbund, Kommunenes Filmcentral A/S, Norsk Film A/S, Oslo kinematografer og Statens Filmarkiv. Dessuten skal Norsk Filminstitutt sette opp et appellbrev som bl. a. skal sendes samtlige kinoer og til alle som har sitt virke i forbindelse med film- og kinovirksomheten i landet. Norsk Filminstitutt arbeider også med et forslag til et spesielt appellbrev til sjefene for filmbyråene i Norge og har søkt kontakt med filmbyråene for å utarbeide et «Mottakelsesbevis for filmdepositum», som skal være en garanti for at deponerte filmer ikke på noen måte vil bli brukt kommersielt eller utnyttet på annen måte til skade for filmbyråene og deres interesser. Instituttet har sendt ut «Føreløbig fortegnelse over filmer som er gitt som gaver eller deponert for permanent oppbevaring i Norsk Filminstitutts filmsamling pr. 31/1 1960». Den ble sendt en rekke interesserte i inn- og utland, bl. a. til pressen.

Likeledes ble det utarbeidet en Bibliotekatalog som omfatter bibliotekets tilvekst til mars måned 1960. Også denne ble sendt en rekke interesserte i inn- og utland. Det er meningen å utgi supplementer etter behov.

Det er tatt duplikatnegativer og kopier på 35 mm film av 6 kortere, eldre historisk verdifulle filmer på tilsammen ca. 2500 m. På henvendelse har Kommunenes Filmcentral A/S og Statens filmsentral gått med på å utføre laboratoriarbeid for Norsk Filminstitutt til selvkostende, eller under alle omstendigheter svært rimelig. Dette betyr selvsagt meget for Instituttet.

Instituttet har utarbeidet «Regler for registrering, klassifisering og katalogisering» av sine samlinger. Det er detaljerte retningslinjer på 79 sider i A 4-format. Det er kommet lovord om disse regler fra en rekke hold i Norge så vel som i utlandet. Flere utenlandske film-museer har vist interesse for å gå over til å bruke de samme retningslinjer. Det har også vært foreslått at f. eks. hovedkortene skal brukes som standard kort av medlemmer av F.I.A.F.

Etter anmodning fra British Council in Oslo, arrangerte Norsk Filminstitutt sammen med British Council og Studentenes Friundervisning en foredragsaften med Mr. Eddie Hunt som foredragsholder. Foredraget, som hadde titelen «Treasury of forgotten films, The National Film Theatre of Britain», ble holdt i Nobelsalen den 19. mai 1960.

Instituttet er gått igang med å få laget spesielle, standardiserte for-
tommer til filmene i filmsamlingen, for øvrig etter mønster fra F.I.A.F.,
utarbeidet i april 1958 og sendt ut som Teknisk Rapport. Likeledes er
det satt igang arbeid med å få Norsk Filminstitutt's emblem på film,
som innledning til de filmer i filmsamlingen som skal vises.

Norsk Filminstitutt har utarbeidet en oversikt over fordelingen av
henholdsvis 35 mm og 16 mm kinomaskiner på kinoene i Norge.

Unesco skal i en del år fremover arbeide med et større prosjekt for
å fremme en bedre gjensidig forståelse mellom landene i øst og vest,
da særlig med henblikk på kulturverdiene. Den norske nasjonalkommi-
sjonen for Unesco har tatt dette arbeidet opp, og vil bl. a. gå inn for
at det blir gitt filmforestillinger som kan gi god informasjon om orien-
tens land. Den norske nasjonalkommisjon for Unesco har i brev til
Norsk Filminstitutt bedt om Instituttets bistand til å få dette realisert
i Norge, bl. a. i forbindelse med filmklubbvirksomheten. Norsk Film-
institutt er meget interessert i denne sak og skal sette igang det for-
beredende arbeid snarest mulig. The British Film Institute har ut-
arbeidet en fortegnelse «Orient. A Survey of Films Produced in Coun-
tries of Arab and Asian Culture», som vil være til stor hjelp i dette
arbeid.

Filmkonservatoren har hatt konferanser med formannen i Grammo-
fonplategrossistenes Forening, salgssjef Peer Johnsen, og forelagt ham
forslag til kartotekkort for plater med originalinnspillinger av film-
musikk. Da det ikke var noen merknader til forslaget er kortene trykt.
Grammofonplategrossistenes Forening har tidligere gitt uttrykk for at
Foreningens medlemmer ser med sympati på dette tiltaket, som fore-
løbig visstnok er enestående i verden, og at Instituttet kan regne med
støtte fra samtlige medlemmer. Instituttet håper derfor å komme igang
med denne spesialsamlingen allerede høsten 1960.

7. Internasjonalt samkvem.

Filmkonservatoren deltok som delegasjonsleder og representant for
Norsk Filminstitutt i Den XV Internasjonale F.I.A.F.-kongressen som
ble holdt i Stockholm i tiden 20/9—27/9 1959. Styrets formann, dispo-
nent Øivin Semmingsen deltok også, med styremedlem, konsulent Alv
Heltne som varamann. Konsulent Heltne var tilstede i første halvparten
av kongressens varighet, disponent Semmingsen i den siste.

Filmkonservatoren deltok i Den XVI Internasjonale Generalforsam-
lingen i F.I.A.F. i Amsterdam i tiden 10/6—14/6 1960 som norsk repre-
sentant og delegert for Norsk Filminstitutt.

Filmkonservatoren har fått innbydelse til å besøke filmmuseene i Warszawa (Centralne Archiwum Filmowe), Budapest (Filmtudományi Intézet) og Praha (Ceskoslovenská Filmoteká) som de enkelte museenes gjest. Studiebesøkene er tenkt henlagt til september måned 1960, og Utenriksdepartementets kontor for kulturelt samkvem med utlandet har tilbudt seg å utrede en vesentlig del av billettutgiftene.

Filmkonservatoren er, som representant for Norsk Filminstitutt, sammen med den italienske og den spanske representanten, revisor i F.I.A.F.

Filmkonservatoren er komitédirektør i Bureau Internationale des Recherches Historique du Cinema (B.I.R.H.C.) i F.I.A.F.

Instituttet har mottatt innbydelser til å la seg representere ved flere filmfestivaler og -møter i utlandet.

8. Internordisk samarbeid.

Som Sentralsekretariatet for de nordiske filmmuseene arbeider Norsk Filminstitutt med et forslag til kartotekkort til en samlende katalog over filmer som finnes i de nordiske filmmuseene. Det er meningen at museene skal fylle ut disse kort hver for seg og sende dem inn til Sentralsekretariatet.

På henvendelse har Nordisk Kulturkomisjon, Seksjon III meddelt at Seksjonen med glede vil ta de spørsmål som Sentralsekretariatet måtte ønske å bringe frem for Nordisk Kulturkomisjon, opp til behandling.

Utviklingen har ført til at dette internordiske samarbeid bør styrkes og komme i fastere former.

9. Filmklubbvirksomheten i Norge.

Norsk Filminstitutt har i løpet av budsjettåret utarbeidet manuskriptet til brosjyren «Filmklubben. En rettleiding med praktiske råd og mønstervedtekter». Brosjyren er sendt trykkeriet, skal trykkes i et opplag på 10 000 og blir datert 1. juli 1960. Bestemmelsene i den gjelder fra denne dato. Under utarbeidelsen av brosjyren har Norsk Filminstitutt ført korrespondanse, holdt konferanser og ført forhandlinger med bl. a. Finansdepartementet, Avgiftsdirektoratet (om skattefrihet), Kommunale Kinematografers Landsforbund, Samnemnda for Studiearbeid, representanter for filmbyråene, Oslo kinematografer og A/S Forsikringsselskapet Minerva (om kollektiv forsikring av filmer til filmklubber).

Mønstervedtekter for norske filmklubber vedlegges årsmeldingen.

Slik forholdene ligger an, regner en med at Oslo får sin filmklubb allerede fra og med høstsemesterets begynnelse 1960 med regelmessige

filmforestillinger. Lignende filmklubbvirksomhet vil da eventuelt organiseres andre steder i landet i løpet av høsten 1960, således at filmforestillinger der kan begynne vårsemesteret 1961.

10. Stipend.

Filmassistent Arne Pedersen søkte våren 1960 på et beløp av Statens filmstipend for i løpet av 10—14 dager å sette seg inn i bruken av det tekniske spesialutstyret og de metoder som brukes ved National Film Archive, The Film Storage Vaults i Aston Clinton, Buckinghamshire, England. Han fikk dessverre ikke stipend denne gangen.

11. Budsjettet.

Styret la frem et budsjettforslag på kr. 82 250,— for halvåret 1/7—31/12 1960. Bevilgningen ble ikke mer enn kr. 50 000,—, d.v.s. ingen øking sammenlignet med forrige budsjettår.

Utviklingen har ført til at kravene til og behovet for Norsk Film-institutt er steget i langt raskere tempo enn ventet. Det gjelder såvel den museale samlingsvirksomheten vedrørende alle de 9 samlingene (som hører under Instituttet), som service- og opplysningsvirksomheten og, ikke minst, tiltak i forbindelse med å gjøre det innsamlede materiale kjent og spre kjennskap til film.

I likhet med forholdene i andre land, hvor filmkunstnere og -teknikere drar stor nytte av filminstituttene og -museene, vil Norsk Film-institutt i den utstrekning det er mulig legge forholdene til rette for på tilsvarende måte å fremme det aktive filmarbeidet i Norge.

Alt tyder på at den landsomfattende interessen for Norsk Filminstitutt vil øke i raskere tempo enn man hadde regnet med. Det er ikke mulig å løse de mange oppgaver som tilligger Instituttet med de nåværende bevilgningene. Kravene til Instituttet og dets fåtallige personale, til flere kontorlokaler, til tilstrekkelig mange spesialbygde filmhvelv, til spesiell, ikke-kommersiell kinovirksomhet i studie- og forskningsøyemed, m. v. er økt betraktelig siden forrige budsjettår. Det er ikke mulig å kunne tilfredsstillende disse eksisterende behov og krav uten en vesentlig øking av de årlige bevilgningene.

Oslo, den 30. juni 1960.

Rolf Hofmo (sign.)

Øyvin Semmingsen (sign.)

Alv Heltne (sign.)

Formann

Bo Wingård (sign.)

Vedlegg til årsmeldingen: 1. **Fortegnelse over bidragsydere i 1959—60.**
2. **Mønstervedtekter for norske filmklubber.**

Mønstervedtekter for norske filmklubber

- § 1. Navnet er «Filmklubben.....» eller «..... Filmklubb». Det kan bare dannes og registreres én filmklubb i hver kommune.
- § 2. Filmklubbens formål er å:
- a) fremme interessen for film som kunstart og som opplysnings- og undervisningsmiddel;
 - b) bruke film som et historisk og kulturhistorisk hjelpemiddel;
 - c) fremme studiet av filmkunnskap, dvs. vurdering og forståelse av film.
- Dette søkes nådd ved å arrangere filmforestillinger i forbindelse med foredrag, diskusjoner, studieringer og trykt studiemateriell.
- § 3. Klubben er en sluttet forening som arrangerer lukkede filmforestillinger for medlemmer.
- § 4. Filmklubbvirksomheten skjer i samarbeid med kinoen(-e) i kommunen.
- § 5. Filmklubben registreres i Norsk Filminstitutt og i årskontingent betales kr. 30,—.
- Innen utgangen av februar måned sender klubben hvert år utfylt skjema om virksomheten og regnskap for siste kalenderår.
- § 6. Alle som er fylt 16 år kan opptas som medlemmer av klubben.
- § 7. Medlemskontingenten fastsettes av årsmøtet. Medlemskortene er strengt personlige. Det kan ikke selges gjestebilletter eller gis adgang for ikke-medlemmer mot betaling.
- § 8. Årsmøtet holdes innen utgangen av februar og innkalles med minst 14 dagers varsel. På møtet behandles melding fra styret, revisjon, regnskap og eventuelle forslag, og det foretas valg av styre og revisjonsutvalg.
- § 9. Styret har 3 (eventuelt 5) medlemmer og tre varamenn. Ett av medlemmene med varamann oppnevnes av kinostyret. De øvrige medlemmer og varamenn velges på årsmøtet. Formann, sekretær og kasserer velges ved særskilt valg. Samtlige velges for ett år.
- § 10. Revisjonsutvalget har 2 medlemmer med 2 varamenn, som velges for ett år.
- § 11. a) Klubbens midler skal utelukkende brukes i samsvar med de formål som er angitt i § 2.
b) Klubbens styremedlemmer skal arbeide vederlagsfritt.
c) Eventuelt overskott skal gå til fremme av klubbens formål.
- § 12. Forslag til vedtektsendringer må være sendt skriftlig til styret minst 4 uker før årsmøtet. Endring av vedtektene kan bare skje når 2/3 av medlemmene stemmer for det på årsmøtet og blir først gyldige når de er godkjent av Norsk Filminstitutt.
- § 13. Filmklubben kan bare oppløses av årsmøtet dersom 3/4 av de fram møtte medlemmene stemmer for det og dagsorden er kunn-gjort på forhånd. I tilfelle oppløsning skal eventuelle pengemidler og andre eiendeler overføres til Norsk Filminstitutt til fremme av film-klubbvirksomheten.

1. The Board of Governors.

The Board of Governors consisted in the budget year of the following:

- 1) **Representative for the Government Committee for Film Production:**
Mr. Øyvinn Semningsen, President;
Deputy: Mr. Gunnar Germeten.
- 2) **Representative for the National Association of Municipal Cinemas:**
Mr. Rolf Hofmo;
Deputy: Mr. Robert Halvorsen.
- 3) **Representative for the Royal Norwegian Ministry of Ecclesiastical Affairs and Education:**
Mr. Alv Heltne;
Deputy: Mr. Jon Stenklev.

The Board held altogether 10 meetings and dealt with 66 matters.

2. The Staff.

Assistant Librarian, Miss Turid Ørstad got married shortly before the New Year 1960 and moved in the beginning of 1960 to Göteborg in Sweden as Mrs. Turid Bjørnstad. She had leave from 12/I until 31/VIII 1960. Her substitute, Miss Ingrid Helberg was engaged from 29/II 1960. Between 15/I and 27/II 1960 Mrs. Villen Wergeland was engaged while the Institute was without an Assistant Librarian.

It is now necessary for the Institute to get more working staff, as the amount of work has increased so much, that it is not possible for the staff of three to manage the many tasks which the development has involved.

3. The premises.

Despite repeated endeavours, it has not been possible to get more office space. The need for offices, the library and suitable storage vaults for archive films is now more desperate than ever.

The Institute has in the budget year to a much higher degree than earlier felt the lack of its own preview film theater.

Norsk Filminstitutt is in need of museum facilities for film and cine technological objects and poster exhibitions, etc. The requirement for such facilities is estimated to be not less than 300 m² floor space. The Institute needs in this connection also magazines for storing of such objects, and a work shop for restoration, repairing, reconstruction and conservation.

At request from the Board, the Director has prepared a motivated proposal with architect plan drawings to solve the space problems for Norsk Filminstitutt. The Board has sent this to the Ministry as a basis for further work with this matter, at the same time asking for a suitable site and sufficient capital for the building.

4. Special Equipment.

The procurement of equipment has continued to the full extent permitted by the budget.

The two specially constructed viewing apparatus (16 mm and 35 mm) for registering and analyzing films, which were ordered in the previous budget year, have been delivered, partly rebuilt and adjusted according to requirements.

The card system which after thorough consideration is most likely to prove efficient and suitable for most of the nine collections, has been chosen and installed.

What Norsk Filminstitutt now need in the way of special equipment, is a step printer and a regenerating and coating machine.

5. The Collections.

Also in this budget year, Norsk Filminstitutt has received a great number of film deposits from private as well as official sources in Norway and foreign countries. It is very stimulating that so many show positive interest and generosity in helping to build up the different collections.

The Institute has received as permanent depositum 130 feature and short films, one transportable 35 mm film projector from 1913, Norw.kr. 5000,— (\$ 714) from Oslo Municipal Cinemas as a contribution to buy the two specially constructed viewing apparatus, N.kr. 5000,— from The National Association of Municipal Cinemas as a contribution to the Film Club Activities in Norway, several unique film books, one transportable 35 mm Pathé film projector from 1915, film manuscripts, several hundred stills from old films, one electric adding machine, one money-safe, and many other items.

A list of donors and patrons in 1959—60 is appended to this report.

Also for this budget year there is a special reason to emphasize Ceskoslovenská Filmoteká which has continued to show an exceptional generosity by transferring many valuable retrospective films to Norsk Filminstitutt as permanent depositum. It is exclusively thanks to this munificence of the Ceskoslovenská Filmoteká that Norsk Filminstitutt now has prints of some of the oldest historical motion pictures.

6. Activities.

The Institute has to a larger extent than in the previous budget year assisted with service, advice and guidance, amongst others in connection with studies and scientific work. Many films have been lent out to, amongst others, The Government Theatre School.

In accordance with a decision made by the Ministry of Finance, the films in the Government Film Archive will be transferred to Norsk Filminstitutt.

The Department of Cultural Relations with Foreign Countries in the Ministry of Foreign Affairs contributed in inviting the President of F.I.A.F., Professor Jerzy Toeplitz as Guest Lecturer in Oslo from 29/X to 6/XI 1959. Professor Toeplitz lectured on «The Preservation of Film Masterpieces», «The Twelve Best Films of All Time» and «New Trends in the Polish Cinema». Professor Toeplitz also showed some short films and GREED and ASHES AND DIAMONDS.

Norsk Filminstitutt provided 12 classical feature films and 10 short films for a film series for the Norwegian Association of Students in the Spring of 1960. Besides films from the Institute's own collection, the films were borrowed from Det Danske Filmmuseum, København, Filmhistoriska Samlingarna, Stockholm, and National Film Archive, London.

The Embassy of the German Federal Republic in Oslo arranged in May 1960 «Kleine Historische Filmwoche» in the Library of the Embassy. Six feature films were shown, all from the Film Collection at the Institute. The Director assisted the Embassy further in various ways in this connection.

The Board of Governors has voted that the Institute shall commence efforts to save valuable Norwegian films which are assumed to be stored in different film collections in Norway. The matter has been discussed in meetings with representatives from the National Association of Municipal Cinemas, the Municipal Film Central A/S, the Norwegian Film Company A/S, Oslo Municipal Cinemas and the Government Film Archive. Norsk Filminstitutt shall also send out a special Letter of Appeal to every cinema in Norway and to everybody who works with film and cinema activities in the country. Norsk Filminstitutt is also working with a proposition for a special Letter of Appeal to the Directors of all film rental agencies in Norway, and has had contact with representatives from the agencies, to prepare a «Certificate of receipt for film deposit». This shall, in the form of a contract, be a guarantee that films which are deposited as museum pieces, shall not in any way be used commercially or misused in any other way which might harm the film rental agencies and their interests.

The Institute has sent out «Preliminary list of motion pictures in the Film Collection» to a number of interested parties. This list is now out of print, and a new one is being prepared. Likewise the Institute has prepared and distributed a Library Catalogue.

Duplicate negatives and prints have been made of 6 short retrospective films. On application from Norsk Filminstitutt, the Municipal Film Central A/S and the Government Film Service have agreed to do laboratory work for the Institute at cost, or at the lowest possible price.

The Institute has prepared and distributed «Rules for Registering, Classifying and Cataloguing» of its collections. These Rules have been carefully framed in great detail.

At a request from the British Council in Oslo, the Institute arranged a lecture with Mr. Eddie Hunt as lecturer. The title of the lecture was «Treasury of Forgotten Films. The National Film Theatre of Britain». The lecture was held at the Nobel Hall in Oslo on May 19th 1960.

The Institute has commenced to place special standardized countermarks on its films, as suggested by F.I.A.F. in Technical Report of April 1958.

Norsk Filminstitutt has prepared a survey of the distribution of 35 mm and 16 mm projectors in the cinemas in Norway.

Together with the National Commission of Unesco, the Institute is very interested in getting and showing films produced in the Orient, to further the understanding between the countries in the East and

the West of the world. The British Film Institute has prepared a list, «Orient. A Survey of Films Produced in Countries of Arab and Asian Cultures», which will be of great help in this work.

7. International Relations.

The Director represented Norsk Filminstitutt as Delegation Leader at The XV International I.F.F.A. Congress in Stockholm in September 1959. The President of the Board, Mr. Øyvind Semmingsen was also delegated, with Mr. Alv Heltne as substitute. The Director represented Norsk Filminstitutt as the Norwegian Delegate at the XVI International General Assembly of I.F.F.A. in Amsterdam in June 1960.

The Director has had invitations to visit the Film Museums in Warszawa (Centralne Archiwum Filmowe), Budapest (Filmtudományi Intézet) and Praha (Ceskoslovenská Filmoteká) as guest of these Museums. The visit will take place in September 1960, and the Department of Cultural Relations with Foreign Countries in the Ministry of Foreign Affairs has offered to pay most of the travelling costs.

The Director is, as representative for Norsk Filminstitutt, and together with the Italian and Spanish representatives, auditor in I.F.F.A.

The Director is Committee Director in B.I.R.H.C.

The Institute has received invitations to be represented at a number of film festivals and meetings in other countries.

8. Inter-Northern Cooperation.

As Central Secretariat for the Northern Film Museums, Norsk Filminstitutt is working with a proposal for cards to a joint catalogue of films in the Northern Film Museums.

The development has shown that the cooperation between the Northern countries ought to be strengthened and organized more firmly.

9. Film Club Activities in Norway.

Norsk Filminstitutt has in the course of the budget year prepared the manuscript to the booklet «Filmklubben. En rettleiding med praktiske råd og mønstervedtekter» («The Film Club. A Guide with Practical Suggestions and Model Rules»). The manuscript has been sent to the printer, will be printed in 10 000 copies and dated July 1st. 1960. The regulations will be in force from this date.

10. Scholarship.

Film Assistant Arne Pedersen has applied for a portion of the Government Film Scholarship to carry out 10—14 days technical studies abroad on film preservation methods, etc. This was not granted.

11. The Budget.

The Board of Governors proposed a budget amounting to N.kr. 82 250,— (\$ 11 750) for the half year 1/VII to 31/XII 1960. The grant did not however amount to more than N. kr. 50 000,— (\$ 7 143), that is, no increase compared with the previous budget year.

Developments have shown that the demands upon and the requirements from Norsk Filminstitutt have increased far more rapidly than expected. This refers to the museal collecting activities for the 9 collec-

tions, as well as the service and informative activities and, not least, activities in making the collected material freely available and in spreading knowledge about films.

As in other countries, where film artists and technicians are greatly benefited by the film institutes and museums, Norsk Filminstitut will, as far as possible, try to further the active and creative film work in Norway. Everything suggests that the nation-wide interest in Norsk Filminstitut will increase far more rapidly than expected. It is not possible to solve the many tasks with the present grants. The demands upon the Institute and its very small staff, for more office rooms, for a sufficient number of film storage vaults, for special non-commercial cinema activities for study and scientific purposes, etc., have increased largely since the previous budget year. It is not in any way possible to satisfy these already existing requirements and demands without an essential increase in the annual subsidies.

Oslo, the 30th of June 1960.

Rolf Hofmo (signed) Øyvin Semmingsen (signed) Alv Heltne (signed)
President

Bo Wingård (signed)

Appendix: Donors and patrons in 1959—60.

1. Conseil d'Administration.

Au cours de l'exercice, le Conseil d'Administration de l'Institut était composé comme suit:

1) Représentant du **Comité National pour la Production Cinématographique:**

M. Øyvin Semmingsen, directeur, président;
Suppléant: M. Gunnar Germeten, sous-directeur.

2) Représentant de la **Fédération Nationale des Cinématographes Municipaux:**

M. Rolf Hofmo, chef du Service national pour la Jeunesse et les Sports;
Suppléant: M. Robert Halvorsen, directeur de cinéma.

3) Représentant du **Ministère de l'Éducation Nationale:**

M. Alv Heltne, expert-conseil;
Suppléant: M. Jon Stenklev, expert-conseil.

Au cours de cet exercice, le Conseil d'Administration a tenu 10 réunions et traité 66 affaires.

2. Personnel.

Melle Turid Ørstad, bibliothécaire-adjointe, s'est mariée à la fin de l'année 1959. Devenue Mme Turid Bjørnstad, elle est partie s'installer à Gothenbourg en Suède au début de 1960. Elle a demandé et obtenu une permission du 12/1 au 31/8 1960, et elle a fourni une remplaçante à partir du 29/2 en la personne de Melle Ingrid Helberg. Pendant la période du 15/1 au 27/2 1960, Mme Villen Wergeland a apporté son aide à l'Institut en l'absence de bibliothécaire-adjointe.

L'Institut a maintenant grand besoin de personnel supplémentaire, les trois employés actuels ne pouvant plus suffire à des tâches sans cesse croissantes.

3. Locaux.

Malgré des efforts répétés il n'a pas été possible de trouver plus de place pour les bureaux. Le manque de place pour ces bureaux, ainsi que pour la bibliothèque et pour l'emmagasinage des films est plus précaire que jamais.

L'Institut a ressenti encore plus qu'au cours des exercices précédents le fait de ne pas avoir de petite salle privée de projection.

Tout comme les institutions qui lui font pendant dans les autres pays Norsk Filminstitutt a besoin de locaux pour y installer un musée d'objets cinématographiques et de technique du film, ainsi que des montages photographiques, des expositions d'affiches, etc. Il faudrait ici pas moins de 300 m².

En rapport avec ce musée, l'Institut a aussi besoin d'un magasin pour y conserver les objets, et d'un atelier pour la restauration, les réparations, la reconstruction et la conservation.

A la demande du Conseil d'Administration, le directeur de l'Institut a établi un projet motivé avec plans pour apporter une solution au manque de place. Ce rapport est daté du 9/12 1959, et il a été envoyé au Ministère de l'Éducation Nationale en annexe à une lettre du 23/3 1960 pour servir de base aux discussions futures à ce sujet. Le Conseil d'Administration y demande qu'un terrain lui soit réservé ainsi que le capital nécessaire à la construction.

4. Équipement spécial.

L'achat d'équipement s'est poursuivi dans la mesure où les conditions économiques l'ont permis.

Les deux tables spéciales pour voir les films (système Cinette) aux fins d'enregistrement et d'analyse, qui étaient commandées pour films de 16 et de 35 mm au cours de l'exercice précédent chez Amandus Keller d'Hambourg, ont été livrées puis partiellement transformées et ajustées aux besoins. L'Institut s'est aussi procuré le fichier dans un système qui s'est révélé le meilleur pour la plupart des collections. L'Institut a maintenant besoin d'un appareil «step printer» pour pouvoir copier les films ayant fortement rétréci ou endommagés par perforation, ainsi que d'une «machine régénératrice».

5. Collections.

Au cours de cet exercice, l'Institut a reçu de nombreux dons aussi bien de milieux privés qu'officiels de Norvège et de l'étranger.

Il est fort encourageant de voir l'intérêt positif et la générosité que montrent certains pour constituer les différentes collections.

L'Institut a ainsi reçu entre autres en dépôt permanent 130 films de divers métrages, une machine transportable pour films de 35 mm datant de 1913, 5 000 couronnes des Cinématographes d'Oslo comme participation à l'achat de deux tables spéciales, 5 000 couronnes de la Fédération Nationale pour aider au développement de l'activité des ciné-clubs, plusieurs livres rares, une machine Pathé de 1915 pour films de 35 mm, une collection de programmes, plusieurs affiches anciennes, des manuscrits, plusieurs centaines de photographies de vieux films, une machine à calculer électrique, un coffre-fort, etc.

On trouvera, ci-joint, une liste des donateurs.

Il y a tout lieu, pour cet exercice encore, de mentionner spécialement la Československá Filmoteká qui a continué de montrer une générosité exceptionnelle en transférant à Norsk Filminstitut en dépôt permanent de nombreux films rétrospectifs précieux. C'est exclusivement grâce à cette grande amabilité de la part de la Československá Filmoteká que Norsk Filminstitut est en possession de copies de plusieurs films classiques des plus anciens.

6. Activités.

L'Institut, plus encore au cours de cet exercice que pendant les exercices précédents, a fourni renseignements, conseils et directives, entre autres à des étudiants et à des chercheurs. De nombreux films ont été prêtés, entre autres à l'École Nationale de Théâtre.

Sur décision du Ministère des Finances, les films des Archives Nationales du Film seront transférés à Norsk Filminstitutt.

Le bureau du Ministère des Affaires Étrangères pour les Relations Culturelles avec l'étranger a fourni un crédit qui a permis d'inviter le recteur de l'École supérieure polonaise du Cinéma, le professeur Dr Jerzy Toeplitz, qui est en même temps directeur administratif de l'Institut Culturel de Pologne, à venir tenir conférence en tant que président de la F.I.A.F. Le professeur Toeplitz séjourna à Oslo du 29/10 au 6/11 1959 et donna des conférences dans la salle de l'Institut Nobel sur «La préservation des chefs d'oeuvre cinématographiques», «Les douze meilleurs films de tous les temps» et «Nouvelles tendances du cinéma polonais». Le professeur Toeplitz montra en outre les films «GREED» et «ASHES AND DIAMONDS» au cinéma Scala que les cinématographes municipaux avaient mis gratuitement à disposition.

L'Institut a fourni 12 grands films classiques et 10 courts métrages pour une série présentée par le Groupe cinématographique de la Fédération des Étudiants au cours de son programme de printemps 1960. Outre les propres films de l'Institut, on en fit aussi venir de Det Danske Filmmuseum, Copenhague, des Filmhistoriska Samlingarna, Stockholm, et de la National Film Archive, Londres.

L'Ambassade d'Allemagne occidentale à Oslo a arrangé en mai 1960 une «Kleine Historische Filmwoche» à la Bibliothèque allemande. Six films, tous prêtés par l'Institut, y furent montrés. Le directeur aida en outre l'Ambassade de différentes façons.

Le Conseil d'Administration a décidé de prendre des mesures pour sauver des films norvégiens précieux qui existent probablement dans diverses collections de films dans le pays. Cette affaire est en cours de discussion avec les représentants de la Fédération Nationale des Cinématographes Municipaux, Kommunenes Filmcentral A/S, Norsk Film A/S, des Cinématographes d'Oslo et des Archives Nationales du Film. L'Institut va envoyer une lettre d'appel à tous les cinémas du pays et à tous ceux dont l'activité à un rapport quelconque avec le cinéma. On projette d'envoyer une lettre spéciale aux directeurs des bureaux de location de films, avec lesquels d'ailleurs l'Institut est déjà en contact pour établir un «Reçu de mise en dépôt» qui sera une garantie que les films déposés à l'Institut ne seront pas utilisés à des fins commerciales ou autres qui pourraient porter préjudice aux bureaux en question.

L'Institut a publié une liste provisoire des films qui lui ont été donnés ou qu'il a reçu en dépôt permanent. Cette liste établie au 30/1 1960 a été envoyée aux personnes intéressées en Norvège comme à l'étranger, et entre autres à la presse. L'Institut a aussi établi un catalogue de sa bibliothèque. On a recopié 6 courts métrages anciens de 35 mm. Kommunenes Filmcentral A/S et Statens Filmsentral ont accepté d'effectuer le travail de laboratoire pour une dépense minimale.

L'Institut a arrêté ses «Règles pour l'enregistrement, le classement et le cataloguage» de ses collections.

A la demande du British Council d'Oslo, l'Institut a arrangé une conférence de M. Eddie Hunt, en collaboration avec le British Council et l'Université populaire. Cette conférence, qui avait pour titre «Treasury of forgotten films. The National Film Theatre of Britain», a eu lieu dans la salle Nobel le 19 mai 1960.

L'Institut a commencé à marquer ses films de la façon type suggérée par la F.I.A.F. dans son rapport technique d'avril 1958.

L'Institut a établi une liste des projecteurs de 35 et de 16 mm en Norvège avec leur répartition.

En coopération avec la Commission nationale de l'Unesco, l'Institut va présenter des films produits dans les pays d'Orient, pour améliorer la compréhension entre l'Est et l'Ouest du monde. L'Institut trouvera une aide dans la liste «Orient. A Survey of films produced in countries of Arab and Asian culture» du British Film Institute.

7. Relations internationales.

Le directeur de l'Institut a participé comme chef de délégation et représentant de Norsk Filminstitutt au XVe Congrès International de la F.I.A.F. à Stockholm du 20 au 27/9 1959. Le président du Conseil d'Administration, M. Øyvin Semmingsen y était aussi présent, avec M. Alv Heltne comme suppléant.

Le directeur a participé à la XVIIe Assemblée Générale Internationale de la F.I.A.F. à Amsterdam du 10 au 14/6 1960 en qualité de représentant norvégien et de délégué de l'Institut.

Le directeur a aussi été invité à visiter les muées du film à Varsovie (Centralne Archiwum Filmowe), Budapest (Filmtudományi Intézet) et Prague (Ceskoslovenská Filmoteká). Ces visites d'études auront lieu en septembre 1960, et le service du Ministère des Affaires Étrangères pour les Relations Culturelles avec l'étranger s'est déclaré prêt à couvrir la majeure partie des frais de transport.

Avec le représentant italien et le représentant espagnol, le directeur de Norsk Filminstitutt remplit les fonctions de réviseur de la F.I.A.F.

Le directeur est directeur de comité au B.I.R.H.C.

L'Institut a reçu des invitations à se faire représenter à différents festivals et réunions cinématographiques à l'étranger.

8. Coopération internordique.

Au titre de secrétariat central pour les instituts nordiques du film, Norsk Filminstitutt travaille à l'établissement d'un projet de fichier pour un catalogue général des films qui se trouvent dans ces institutions.

On en est arrivé au point où cette coopération internordique doit être renforcée et organisée plus fermement.

9. Club cinématographiques en Norvège.

Au cours de l'exercice, l'Institut a préparé le manuscrit de la brochure «Filmklubben» (Ciné-club) dans laquelle on donne des conseils pratiques et un exemple de statuts. Cette brochure va être imprimée en 10 000 exemplaires à la date du 1/7 1960. Les règles qu'elle comporte entreront en vigueur à cette date.

10. Bourse d'études.

M. Arne Pedersen, employé assistant, a demandé au printemps 1960 une bourse nationale pour pouvoir étudier à l'étranger pendant 10 à 14 jours, les méthodes de préservation, etc. Cette bourse n'a pas été accordée.

11. Budget.

Le Conseil d'Administration a présenté un projet de budget de 82 250,— couronnes pour la période du 1/7 au 31/12 1960. Les crédits accordés ne dépassent pas 50 000 couronnes, soit le même montant que l'an passé.

Le développement a montré que les tâches de l'Institut se sont développées beaucoup plus vite qu'on ne l'avait pensé. Il en est ainsi, aussi bien pour le côté collections (neuf en tout) que pour les activités service et renseignements, sans oublier le travail poursuivi afin de faire connaître le matériel rassemblé.

Comme dans les autres pays où les artistes et les techniciens du cinéma tirent le plus grand profit des instituts et musées spécialisés, Norsk Filmintitutt veut tenter, dans la mesure du possible, de favoriser et de faire progresser l'activité cinématographique en Norvège.

Tout porte à croire que l'intérêt montré à l'Institut de tous les coins du pays va continuer d'augmenter, et il est impossible à l'Institut de remplir les tâches qui lui incombent avec les crédits qui lui sont actuellement alloués. Depuis l'exercice précédent, les activités requises de l'Institut et de son personnel trop peu nombreux, le besoin de place pour les bureaux, la nécessité d'un nombre suffisant de chambres spéciales pour les films, les exigences que posent les études et la recherche en matière d'activité cinématographique spéciale non commerciale, sont autant de problèmes qui prennent de plus en plus d'ampleur. Il est impossible de satisfaire la demande actuelle et à venir, sans une augmentation substantielle des crédits.

Oslo, le 30 juin 1960.

(s.) *Rolf Hofmo*

(s.) *Øyvin Semmingsen*
Président

(s.) *Alv Heltne*

(s.) *Bo Wingård*

Annexes: **Liste des donateurs au cours de l'exercice 1959—60.**

Fortegnelse over bidragsydere i 1959—60

Donors and patrons in 1959—60

Liste des donateurs au cours de l'exercice 1959—60

Direktør Erling Bergendahl
Else Bjørnson
Margit Bosse
British Council in Oslo
Speditør Wilhelm Bøe
Ivo Caprino
Centralne Archiwum Filmowe, Polen
Ceskoslovenská Filmoteká, Tsjekkoslovakiet
Det Danske Filmmuseum
Petter Endresen, Eftl., A/S
Fédération Internationale des Archives du Film
Filmhistoriska Samlingarna, Sverige
Forenede Boligselskaper A/S
Forsvarets filmtjeneste
Fotorama A/S
Filmprodusent Walter Fyrst
Alf G. Johnsen
Disponent Petter Huseby
Jugoslovenska Filmoteka
Kamerafilm
Kommunale Kinematografers Landsforbund
Kommunenes Filmcentral A/S
Harald Krogsæter
Inspektør J. F. Mohr
National Film Archive, England
Nederlands Filmmuseum
Norges Statsbaner
Norsk rikskringkasting
J. Olsens Enke A/S
Oslo kinematografer
Filmleder Rigmor Hansson Rodin
S.A.S.
Chr. Schibsteds forlag
Service-Trykk
Oscar Skotvedt Maskin A/S
Statens Filmarkiv
Statens filmsentral
Statens lånekasse for studerende ungdom
Synchron-Film A/S
Forbundsrepublikken Tysklands ambassade i Oslo
Tørrkopi Norsk Ozalid A/S
Utenriksdepartementet, Kontoret for kulturelt samkvem
med utlandet
Vang Industri
Warner Bros. Film A/S
Bo Wingård

Service-Trykk, Oslo